

SOCIETE  
D'ETUDES  
MEDIO-  
ET  
NEO-LATINES

**Bulletin de liaison**



---

Décembre 2008 / Numéro 3

<b>BULLETIN DE LIAISON de la SEMEN-L</b> <b>(Société d'Etudes Médio- Et Néo-Latines)</b>
---

Association selon la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 pour l'encouragement et le développement des études médio-latines et néo-latines fondée, à la suite de la dissolution de la SFENL (Société Française d'Etudes Néo-Latines), le 11 novembre 2006 et dont le siège social se trouve à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes, Université de la Sorbonne, 1 rue Victor Cousin, 75005 Paris.

**Composition du Bureau de la Société :**

Président : Marc Deramaix ([marcderamaix@wanadoo.fr](mailto:marcderamaix@wanadoo.fr))

Anciens présidents de la SFENL : Pierre Laurens, Jean-Louis Charlet (actuel président de la Société internationale d'Etudes Néo-Latines) et Perrine Galand-Hallyn

Vice-Président : Michel Perrin ([michel.perrin@u-picardie.fr](mailto:michel.perrin@u-picardie.fr))

Secrétaires : Hélène Casanova-Robin ([casanova-robin@club-internet.fr](mailto:casanova-robin@club-internet.fr))  
 Christiane Veyrard-Cosme ([p.cosme@wanadoo.fr](mailto:p.cosme@wanadoo.fr))

Trésorière : Anne Bouscharain ([anne.bouscharain@aliceadsl.fr](mailto:anne.bouscharain@aliceadsl.fr))

Conseillers :

*Annuaire* : Séverine Abiker ([severine.abiker@ac-poitiers.fr](mailto:severine.abiker@ac-poitiers.fr))  
 Nathalie Catellani-Dufrêne ([nat.dufrene@orange.fr](mailto:nat.dufrene@orange.fr))

*Site internet et bulletin* : Laure Hermand-Schebat ([laure@hermand.org](mailto:laure@hermand.org))  
 Silvère Menegaldo ([smenegaldo@yahoo.fr](mailto:smenegaldo@yahoo.fr))

Conseillers chargés de collecter les informations (pour les transmettre au site et/ou au bulletin) :

*Cours et séminaires* : Danièle James-Raoul ([daniele.james-raoul@wanadoo.fr](mailto:daniele.james-raoul@wanadoo.fr)), avec la participation de Perrine Galand-Hallyn ([pghallyn@pandora.be](mailto:pghallyn@pandora.be))

*Colloques et journées d'études* : Émilie Sérís ([emilie.seris@paris4.sorbonne.fr](mailto:emilie.seris@paris4.sorbonne.fr))  
 Virginie Leroux ([virginie@leroux.net](mailto:virginie@leroux.net))  
 Michel Perrin  
 Michèle Gally ([michele.gally@ens-lsh.fr](mailto:michele.gally@ens-lsh.fr))

*Masters, thèses, HDR* : Danièle James-Raoul

Wim Verbaal ([wim.verbaal@ugent.be](mailto:wim.verbaal@ugent.be)), avec la participation de Jean-Louis Charlet ([charlet@msh.univ-aix.fr](mailto:charlet@msh.univ-aix.fr))

*Publications récentes* : Laurence Boulègue ([laurence.boulegue@free.fr](mailto:laurence.boulegue@free.fr))  
Christiane Veyrard-Cosme ([p.cosme@wanadoo.fr](mailto:p.cosme@wanadoo.fr))

*Publications sur le web et CD-roms* : Séverine Abiker ([severine.abiker@ac-poitiers.fr](mailto:severine.abiker@ac-poitiers.fr)), avec la participation de Perrine Galand-Hallyn

Autres conseillers (relations internationales, contributions diverses) :

Luce Albert-Marchal ([slalbert@free.fr](mailto:slalbert@free.fr))  
Michel Banniard ([michel.banniard@wanadoo.fr](mailto:michel.banniard@wanadoo.fr))  
Francine Mora ([francine.mora@poetiques.uvsq.fr](mailto:francine.mora@poetiques.uvsq.fr))  
Ginette Vagenheim ([ginette\\_vagenheim@hotmail.com](mailto:ginette_vagenheim@hotmail.com))  
Wim Verbaal

**Adresse du site de la SEMEN-L** : <http://www.semen-l.org>

**Adhésion à la SEMEN-L :**

Pour l'année 2007, l'adhésion reste au prix de 20 euros pour les salariés et de 10 euros pour les étudiants non salariés (joindre la photocopie de la carte d'étudiant).  
Règlement par chèque bancaire libellé à l'ordre de la SEMEN-L à envoyer à Anne BOUSCHARAIN, 37 rue de l'Esprit des lois, 33000 Bordeaux.

## COMPTRE RENDU DE LA DERNIERE REUNION DU BUREAU

**Compte rendu de la réunion du Bureau  
tenue le 13 décembre 2008 de 10h à 12h30  
à l'École pratique des Hautes Études, à la Sorbonne  
salle Delamarre**

Présents : mesdames et messieurs Séverine Abiker, Laurence Boulègue, Anne Bouscharain, Hélène Casanova-Robin, Marc Deramaix, Perrine Galand-Hallyn, Laure Hermand-Schebat, Danièle James-Raoul, Silvère Ménégaldo, Francine Mora, Ginette Vagenheim

Invité : Olivier Pedeflous.

Excusés : mesdames et messieurs Luce Albert-Marchal, Nathalie Catellani-Dufrêne, Virginie Leroux, Michel Perrin, Émilie Sérís, Christiane Veyrard-Cosme, Wim Verbaal.

Le Président ouvre la séance et rappelle les questions à l'ordre du jour :

- le bulletin, le site et l'annuaire
- le bilan du Congrès
- la date de l'Assemblée générale
- le renouvellement du Bureau
- questions diverses

**- Le bulletin et le site.**

La coexistence du bulletin sous sa forme imprimée et du site internet soulève des interrogations quant à la répartition des fonctions de ces deux supports de communication. On décide que, pour l'instant au moins, le bulletin et le site comporteront les mêmes données, à la différence près que le site bénéficiera d'une actualisation régulière, tandis que le bulletin ne paraîtra que deux fois l'an, pour des raisons matérielles.

Anne Bouscharain rappelle que le site est désormais prêt à accueillir les mises à jour et les informations récentes et elle renouvelle sa proposition de rassembler tous les éléments recueillis par les collègues afin de les transmettre au webmestre chargé de procéder à la mise en ligne.

### ***Bulletin***

On regrette que, par une succession de négligences, le Bulletin n°3, second de l'année 2008 n'ait pu paraître à la date prévue (octobre) et on décide de le publier sans tarder d'ici la fin de l'année 2008.

Perrine Galand-Hallyn et Danièle James-Raoul y diffuseront les informations concernant les cours, les masters, doctorats et autres HDR soutenues récemment ou en cours. Laurence Boulègue tient prête sa rubrique concernant les publications récentes et Silvère Ménégaldo se charge des colloques, chacun pouvant encore alimenter ces rubriques d'ici quelques jours, pour y insérer les informations qui leur auraient échappé. Laure Hermand-Schebat rassemblera toutes ces informations pour les envoyer à Anne qui s'occupera de confectionner et d'envoyer le Bulletin d'une part, et de les adresser au webmestre du site d'autre part. Toutes ces bonnes volontés, mobilisées dans l'urgence dans une période où nous sommes tous particulièrement chargés de tâches multiples, suscitent les remerciements chaleureux de tous.

Danièle James-Raoul propose de fixer la périodicité de parution du bulletin à deux numéros qui paraîtraient l'un en janvier et l'autre à la fin septembre, afin d'offrir des renseignements actualisés au plus près sur les cours semestrialisés qui concernent nos disciplines en particulier.

Olivier Pédeflous propose d'ajouter à la mention de certains ouvrages quelques résumés très brefs mais qui permettraient d'orienter le lecteur. Ginette Vagenheim souhaite se charger d'alimenter une rubrique « bourses pour doctorants ». Toutes ces propositions sont largement approuvées.

### ***Le site***

On se pose aussi la question de l'**annuaire** qui doit figurer sur le site. On s'accorde sur l'idée d'un répertoire, qui présenterait les noms, l'adresse courriel et le domaine de recherche et qui offrirait un lien avec la fiche personnelle de chacun comportant les travaux effectués ou en cours.

Séverine Abiker et Nathalie Catellani-Dufrène (appelée au téléphone) acceptent de contacter très rapidement les adhérents ou sympathisants de la Société afin qu'ils actualisent leur fiche. Les données seront ensuite transmises à Anne Bouscharain pour être inscrites sur le site. On s'accorde à penser que les responsables de l'annuaire doivent solliciter trois fois par an les adhérents afin de mettre à jour les indications concernant leur situation professionnelle ou leurs coordonnées.

L'annuaire dans sa version imprimée ne sera renouvelé que tous les deux ans.

### **- Le bilan du Congrès**

Olivier Pédeflous, qui a contribué largement à la réussite du Congrès de la SEMEN-L tenu à Aix en Provence les 15-17 octobre 2008, apporte un premier bilan de cette manifestation qui a permis aux adhérents de présenter des communications de spécialités

diverses, sur un sujet fédérateur, dans un cadre convivial. Certes, le succès de la rencontre a entraîné sans doute quelques désagréments - prévisibles – puisque le grand nombre des communications n'a pas toujours permis que l'on consacrerait un temps important aux discussions. Mais rappelons qu'un Congrès offre avant tout l'occasion de rassembler les membres d'une Société savante, afin qu'ils présentent leurs travaux, même sous une forme succincte et ponctuelle, et qu'ils nouent des contacts qui peuvent ensuite donner lieu à des rencontres scientifiques plus approfondies.

Michèle Gally, empêchée ce jour, produira prochainement le bilan financier du colloque. Marc Deramaix et Olivier Pédeflous, en tant que co-organisateurs du Congrès, proposent leur participation pour la publication des actes, sans doute à Aix-en-Provence.

**- La prochaine Assemblée générale aura lieu le samedi 31 janvier.**

On propose de diffuser largement la convocation afin d'inciter les membres actuels et les sympathisants à participer aux activités et à soutenir la Société par leur cotisation. En effet, sans support financier, il deviendra très vite impossible d'entretenir le site où chacun peut apparaître, d'organiser des Congrès où chacun peut s'exprimer et plus largement, de faire vivre cette SEMEN-L qui constitue une véritable interface de nos études médio et néo latines en France comme à l'étranger.

Le renouvellement du Bureau aura lieu lors de cette Assemblée générale ; seuls les adhérents à jour de leur cotisation pourront voter et, s'ils le souhaitent, proposer leur candidature pour intégrer l'équipe. On rappelle que l'alternance de spécialité est de règle pour les Présidents. À Marc Deramaix, néo-latiniste, succèdera donc un président médio-latiniste. Le Bureau sera toujours constitué de façon à respecter la parité entre les deux domaines de recherche.

À vos listes ! Que toutes les bonnes volontés se manifestent !

La séance est levée à 12h 30.

Pour le Bureau, Hélène Casanova-Robin

## COURS ET SEMINAIRES

### Cours et séminaires en France

#### Université de Provence-Aix-Marseille I

##### *Cours*

- Jean-Louis **Charlet**, 2008-09, semestre 1, vendredi 15h-18h (4 séances), Jas, s. 9, CM de L3 : « Métrique et stylistique des textes antiques et médiévaux : le distique élégiaque ».

- Jean-Louis **Charlet**, 2008-09, vendredi 14h-17h (4 séances), Jas, s. 9, CM de L3 : « Initiation à la recherche : l'invective, Claudien ».

##### *Séminaires*

- Jean-Louis **Charlet**, 2008-09, semestres 1 et 2, « Critique textuelle et commentaire d'un texte poétique latin de l'Antiquité tardive » (12 h).

- Jean-Louis **Charlet** : « Codicologie latine II-III » (6 h) ; Pascal Boulhol : « Paléographie latine II » ; Françoise Gaide : « Critique textuelle » III (6 h), en alternance dans le séminaire « Technique d'édition des textes anciens », 2008-09, semestres 1 et 2, vendredi 9h-12h.

## Université de Picardie Jules Verne-Amiens

### *Séminaire*

- Michel **Perrin**, 2008-09 : « Poétique et stylistique de l'Antiquité à la Renaissance ».

## Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3

### *Séminaire*

- Danièle **James-Raoul** et Jean-René **Valette**, 2008, M2, mercredi 13h30-15h30, salle B 08 : « De la beauté aux XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles : questions d'esthétique médiévale ».

## Université Stendhal-Grenoble 3

### *Cours*

Martine **Furno**

À l'antenne de Valence (cours pour Lettres Modernes) :

- semestre 1, L2 : « L'apprentissage du latin dans l'éducation primaire et secondaire, de la Rome antique aux collèges Jésuites : théories, pratiques, enjeux ».
- semestre 2, L2 : « Didon et ses reprises : Virgile, Ovide, Roman d'Eneas, Boccace, Jodelle et Berlioz ».

### *Séminaire*

- Martine **Furno**, semestre 2, 1h30 hebdomadaire, L3 de Lettres Classiques : « Initiation à la littérature latine de la Renaissance ».

## Université Charles de Gaulle-Lille 3

### *Cours*

- Laurence **Boulègue**, 2008-janvier 09, semestre 1, vendredi 13h30-15h00, UE libre de littérature néo-latine, L2 et L3 : « Relecture des mythes antiques à la Renaissance : Eros, Orphée et Narcisse ».

### *Séminaires*

- Marc **Baratin**, 2008-09, semestre 1, jeudi 10h30-11h30 : « Les textes grammaticaux latins. Présentation et problématiques ; traduction et commentaire du *De Praepositione de Priscien* ».
- Laurence **Boulègue** en collaboration avec Jacqueline **Fabre-Serris**, 2008-09, semestre 1, jeudi 11h30-12h30 : « Paroles de femmes : Autour des *Héroïdes* d'Ovide, Antiquité et Renaissance ».

## Université de Limoges

### *Cours*

- Laurence **Pradelle**, 2008-09, semestre 1, M1 : « La Grèce et Rome dans la littérature et la peinture de la Renaissance italienne - Les Anciens au *Trecento*, à partir des œuvres de Dante et de Giotto, de Pétrarque et de peintres de l'École de Sienne ».

## Université Paul Verlaine-Metz

### *Séminaire*

- Jean-Frédéric **Chevalier**, 2008, semestre 1, M2 : « Littératures, Cultures, Spiritualités - Littérature néo-latine et spiritualité : les Jésuites et les tragédies de Sénèque » (12h).
- Jean-Frédéric **Chevalier**, 2009, semestre 2, M1 : « Théologie et sciences religieuses - Textes, représentations et pratiques religieuses : poésie, politique et théologie dans la première moitié du *Trecento* » (12h).

## Université de Nancy 2

### *Séminaire*

- Cécile **Bertrand-Dagenbach**, Isabelle **Draelants**, semestre 1, M1 et M2, 2h hebdomadaires : « Initiation à la culture latine médiévale par les textes ».

## Université de Nantes

### *Séminaire*

- Pierre **Maréchaux**, M1 et M2 : « La mythographie de l'Antiquité à la Renaissance » et « Histoire de la littérature latine, de l'Antiquité à la Renaissance ».

## Université de Nice-Sophia Antipolis

### *Cours*

- Béatrice **Charlet**, 2008-09, M1, semestre 1, jeudi 16h-17h : « Étude approfondie d'un auteur latin : Saint Ambroise, *Les devoirs*, I ».

### *Séminaire*

- Évrard **Delbey**, 2008-09, semestre 1, mercredi 10h-12h et jeudi 8h-9h par quinzaine : « Le lyrisme élégiaque dans la poésie de Jacob Balde »
- Béatrice **Charlet**, 2008-09, semestre 2, jeudi 16h-18h, par quinzaine : « La poésie néolatine d'Ercole Strozzi (Ferrare, 2 septembre 1473-76 juin 1508) : initiation à l'édition et au commentaire de la poésie néolatine »

## Université de Paris I, Panthéon-Sorbonne

### *Séminaire*

- Monique **Goulet**, Stéphane **Gioanni**, Benoît **Grévin**, 2008-09, semestres 1 et 2, vendredi 13h-15h, Sorbonne, salle Perroy : « La rhétorique politique du *dictamen* au bas Moyen Âge : traduction et commentaire historique d'une anthologie de lettres de propagande et manifestes politiques du XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle (Empire-Sicile, papauté, France, Angleterre, communes italiennes).

## Université de Paris III

Christiane **Cosme**

séminaire au S2 ( lundi 17h-19h30) sur "Sainteté et discours de sainteté dans l'Occident latin du IV<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> s."

## Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)

### *Cours*

- Anne **Raffarin**, 2008-09, CM, L2 : « Initiation à la culture de la Renaissance : les merveilles de Rome, de Pline à Pétrarque ».
- Mélanie **Bost-Fievet**, 2008-09, semestre 2, CM, L2 : « Les voyages des humanistes ».
- Sarah **Charbonnier**, 2008-09, semestre 2, TD, L3 : TD « Les humanistes critiques d'art ».
- Émilie **Séris**, 2008-09, semestre 1, TD, L3 : « Jean Second, *poeta artifex* ».
- Émilie **Séris**, 2008-09, semestre 1, TD, L2 : « Théories de l'art de la Renaissance ».
- Émilie **Séris**, 2008-09, semestre 2, CM, L3 : « Poétiques latines de la Renaissance ».
- Hélène **Casanova-Robin**, 2008-2009, CM, L3 : « Initiation à la culture et à la civilisation latines de la Renaissance (XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles), semestre 1 : « Lectures de la mythologie à la Renaissance » ; semestre 2 : « L'expression du sentiment amoureux dans la poésie latine des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles ».

### *Séminaires*

- Vincent **Zarini**, 2008-09, semestres 1 et 2, Maison de la Recherche, jeudi 16h30-18h30 : « Poésie et politique dans la latinité tardive ».
- Hélène **Casanova-Robin**, 2008-09, semestres 1 et 2, Maison de la Recherche, jeudi 14h-16h, « La tradition de la poésie bucolique latine du Moyen Âge à la Renaissance »

## Université Paris Diderot (Paris VII)

### *Cours*

- Bernard **Colombat**, 2008-09, semestre 2, UFR de linguistique, 30, rue du Château des Rentiers, 75013 Paris, 1<sup>er</sup> étage, salle 124, M2, 13h30 à 15h30 : « Textes grecs et latins (sur toute la tradition latine, jusqu'à la Renaissance) traitant de la notion de transitivité ».

## Université de Paris X-Nanterre

### *Séminaire*

- Étienne **Wolff**, 2008-09, semestres 1 et 2, mardi 14h-16h par quinzaine, MAE, 2<sup>e</sup> ét. : « Le genre de l'épigramme de Martial à l'Antiquité tardive : l'*Anthologie latine* » (séminaire axé cette année sur les épigrammatistes de l'*Anthologie* et notamment sur Symposius).

## Université de Rouen

### *Séminaires*

- Marc **Deramaix**, semestre 2, M1, en collaboration avec Anne Vial-Logeay (MCF, Rouen) : « L'invention du classique comme encyclopédie : l'interprétation de Virgile chez les grammairiens, les philosophes et les théologiens de l'Antiquité à la Renaissance ».
- Marc **Deramaix**, semestre 1, M2, mercredi 11h-13h, par quinzaine : « Lecture de textes scientifiques en langue étrangère ». (L'histoire de l'interprétation de l'*Enéide* ou l'invention du livre-encyclopédie).
- Ginette **Vagenheim**, Master 1 : « Rome et ses antiquités. *Roma quanta fuit ipsa ruina docet* : la reconstitution visuelle de la Rome antique chez les érudits et antiquaires du XVI<sup>e</sup> siècle ». On étudiera comment les érudits et les artistes du XVI<sup>e</sup> siècle ont cherché dans le passé de Rome un modèle pour inventer la Renaissance, recueillant d'abord chaque témoignage « tangible » de l'Antiquité dans des albums de dessins, des encyclopédies ou dans



les premières collections archéologiques et cherchant ensuite, à partir de ces vestiges, de reconstruire l'image de la Rome antique.

## Université Marc Bloch-Strasbourg 2

### *Cours*

- James **Hirstein**, cours de latin de niveau intermédiaire, Lettres modernes, L3, semestre 1, jeudi 8h-10h : « Le *Croacus* de Giovanni Elisio Calenzio ; une "réécriture" de 736 vers de la *Batrachomyomachie* attribuée alors à Homère ».

## Université de Toulouse II-Le Mirail

### *Séminaires*

- Anne-Hélène **Klinger**, 2008-09, semestre 1, jeudi 8h30-10h30: « Littérature latine de l'Europe humaniste (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles) : mythes, représentations figurées, images ».

## École Nationale des Chartes

### *Cours et séminaires*

- Marc **Smith**, 2008-09, semestre 2, mardi 14h30-15h30, Grande Salle : « Initiation à la paléographie latine : documents et livres latins du Moyen Âge. Approche chronologique, IX<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle ».

- Marc **Smith**, 2008-09, semestre 1, mardi 14h00-15h00, Grande Salle : « Paléographie latine approfondie (1) : livres et actes, IV<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle ».

- Marc **Smith**, 2008-09, semestre 1, mardi 11h30-12h30, Grande Salle : « Paléographie latine approfondie : écritures scolastiques (2) - Lecture de textes spécialisés (philosophie, théologie, etc.), XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle ».

- Marc **Smith**, 2008-09, semestre 2, mardi 11h15-12h15, Grande Salle : « Paléographie latine approfondie : écritures scolastiques (2) - Lecture de textes spécialisés (philosophie, théologie, etc.), XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle ».

- Marc **Smith**, 2008-09, semestre 2, mardi 13h15-14h15, Grande Salle : « Paléographie latine approfondie : documents des XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> s. Approche chronologique et par types de documents, centrée sur les écritures cursives ».

- Bruno **Bon**, 2008-09, semestre 1, mercredi 11h-13h, Centre Albert Châtelet, Quicherat : « Le latin des documents de la pratique : initiation ».

- Olivier **Guyotjeannin**, Jérôme **Belmon**, 2008-09, semestre 1, mercredi 11h-13h, Centre Albert Châtelet, Giry : « Le latin des documents de la pratique : approfondissement ».

- Pascale **Bourgain**, 2008-09, semestre 2, mardi 9h-10h, Centre Albert Châtelet, Delisle : « Le latin des textes littéraires : approfondissement ».

- Pascale **Bourgain**, 2008-09, semestre 1, mercredi 10h-11h, Centre Albert Châtelet, Delisle : « Le latin des textes littéraires : approche culturelle ».

- Pascale **Bourgain**, 2008-09, semestre 1, mercredi 11h-12h, Centre Albert Châtelet, Delisle : « Histoire des textes littéraires du Moyen Âge - Typologie des sources littéraires médiévales ».

- Pascale **Bourgain**, 2008-09, semestre 2, mercredi 9h-10h, Centre Albert Châtelet, Delisle : « Histoire des sources littéraires médiévales ».

- Pascale **Bourgain**, 2008-09, semestre 2, mercredi 10h-11h, Centre Albert Châtelet, Delisle : « L'édition des textes littéraires latins (et latin médiéval) ».

## École Normale Supérieure de Paris

### *Séminaires*

- Sylvia **Estienne** et Mathilde **Mahé-Simon**, semestres 1 et 2, vendredi 14h-16h, une fois par mois : « Virgile commenté par Servius : aspects littéraires et religieux »

### *Séminaires d'élèves*

- Sarah **Charbonnier** ([sarah.charbonnier@ens.fr](mailto:sarah.charbonnier@ens.fr)) et Mélanie **Bost-Fievet** ([bost@clipper.ens.fr](mailto:bost@clipper.ens.fr)), semestre 1, mardi 16h-17h30, par quinzaine, salle Archéologie Annexe : « Littérature néo-latine et les arts à la Renaissance ».

### *Master*

Master "De la Renaissance aux Lumières" créé en association entre Paris III, Paris IV et ENS Ulm, où figure un cours obligatoire de néo-latin :

Ier semestre, M. **Magnien** : "Le latin, langue littéraire de l'Europe - I : De Pétrarque à Erasme" (un lundi sur 2, de 16h. 15 à 18 h. 15, Salle Cavallès).

Ile semestre, Isabelle **Pantin** : "Le latin, langue de savoir - I : de Ficin à Bruno" (un lundi sur 2, de 17 h à 19 h, Salle Cavallès) La seconde partie (qui s'adressera aux étudiants de M2 sera ouverte en 2009-2010).

## École Pratique des Hautes Études, Sciences historiques, philologiques et religieuses

### *Séminaires*

- Nicole **Bériou**, 2008-09, semestres 1 et 2, mardi, 9h-11h, Sorbonne, salle Corbin, M1 et M2 : « De l'exégèse à la prédication. Production et communication du message religieux au Moyen Âge ».

- Marc **Deramaix**, 2008-09, semestres 1 et 2, vendredi, 15-17h (21 novembre 2008, 5 et 19 décembre 2008, 16 et 30 janvier 2009, 6 février, 6 et 20 mars, 3 avril, 15 et 20 mai, 5 et 19 juin 2009), Sorbonne, salle d'Histoire, M1 et M2 : « Théories poétiques dans les académies humanistes de Naples et de Rome (XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles) ».

1. « Édition, traduction et commentaire de l'*Actius* (Naples, 1507) de Giovanni Pontano (1429-1503) » (commentaire de la partie I du *De numeris poeticis*, suite, consacrée à l'examen des moyens propres à la musique verbale chez Virgile).

2. « Autour de l'*Actius* : sources, contexte, réception » (sur la tradition gréco-latine de la *compositio uerborum*, de Cicéron et Denys d'Halicarnasse à Georges de Trébizonde et Pontano).

- Perrine **Galand-Hallyn**, 2008-09, semestres 1 et 2, vendredi, 12h-14h, Sorbonne, salle Delamarre, M1 et M2 : « Langue et littérature néo-latines ».

1. En collaboration avec Jean Vignes : « Théories et pratiques poétiques de l'Humanisme (XVI<sup>e</sup> siècle) : la poésie (latine et française) des Parlementaires, dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle en France ; autour de Guillaume de Calvimont, cousin d'Etienne de La Boétie, et de quelques autres (le statut de leur activité poétique ; une tradition érasmienne tardive ; la question du bilinguisme) ». Le séminaire est consacré depuis de nombreuses années aux théories et aux pratiques poétiques de la Renaissance italienne et française, et parfois aussi de l'humanisme du Nord. Une attention spéciale est portée à la poésie d'expression personnelle souvent plus développée en latin qu'en langue vernaculaire et aux thèmes de réflexion qu'elle offre au lecteur moderne : fonction de la poésie dans la société, émergence de l'écriture individuelle, évolution des

genres et imitation des anciens, visées esthétiques et lien avec les arts, rapport à la religion. Les membres des Parlements de France, notamment du Parlement de Paris, sont d'abord des juristes et des magistrats, soucieux d'accomplir un devoir collectif ; mais ils sont aussi des humanistes, nourris de culture antique et héritiers de la Renaissance italienne, et portés comme eux par un intérêt croissant pour l'expression du moi, désireux de côtoyer les intellectuels (l'un des premiers « salons » français est celui de la famille Deloyne-Morel, issue de ce même milieu de robins, où les femmes ont une place importante).

2. En collaboration avec Loris Petris, professeur à l'Université de Neuchâtel (Suisse) : « Édition, traduction et commentaire de textes humanistes : le livre I des *Carmina* du chancelier de France Michel de L'Hospital (1505-1573), suite et fin ». Lors de ces séances, les derniers poèmes latins du livre I non encore explorés seront traduits et commentés collectivement, en vue d'une publication aux éditions Droz.

3. En collaboration avec Evrard Delbey, professeur à l'Université de Nice : « Beauté et laideur dans la littérature antique et humaniste ».

- Jean-Marc **Mandosio**, 2008-09, semestres 1 et 2 : « Latin technique du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle ».

1. Jeudi 18h-20h, salle d'Histoire (Première séance : 6 novembre 2008) : « Jacques Lefèvre d'Étaples, *De magia naturali* (1493-1495) : textes alchimiques médiévaux ».

2. En collaboration avec Marie-Dominique **Couzinet** (Université de Paris I) les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis 15h-17h, salle d'Histoire (Première séance : 14 novembre 2008) : « Le commentaire du *De natura deorum* de Cicéron, livre II, par Jean Péna (1555) ».

- Irène **Rosier-Catach**, 2008-09, semestres 1 et 2, mardi 9h-11h, salle Mauss: « Arts du langage et théologie au Moyen Âge ».

1. « Les *Glosulae*, Guillaume de Champeaux, Abélard. Aspects sémantiques et ontologiques de la paronymie ».

2. « *Virtus verborum*. Regards croisés sur le Moyen Âge et l'époque classique », avec la collaboration de Martin Rueff et de Nicole Bériou.

3. Avec **Christopher John Martin** (Directeur d'études invité, Auckland University, Nouvelle Zélande) : « The Twelfth Century Parisian Revolution in Logic ». Les dates, horaires et lieux seront précisés ultérieurement.

- Anne-Marie **Turcan-Verkerk**, 2008-09, semestres 1 et 2, mardi, 9h-11h, Sorbonne, salle d'Histoire :

1. « Apprendre à rédiger en latin au XII<sup>e</sup> siècle ».

2. « Vers un corpus des inventaires de bibliothèques médiévales de France : les femmes et l'écrit au haut Moyen Âge ».

## Institut de recherche et d'étude des textes

### Séminaires

- Julie **Brumberg-Chaumont**, Irène **Caiazza**, Marc **Geoffroy**, Dominique **Poirel**, 2008-09, semestres 1 et 2, vendredi 13h30-15h30 (21 novembre 2008, horaire décalé exceptionnellement ; 12 décembre 2008 ; 16 janvier 2009 ; 13 février ; 6 mars ; 3 avril ; 15 mai ; 12 juin) : « Initiation à l'édition critique : édition collective d'un texte latin du Moyen Âge, le *Commentaire* d'Adam de Buckfield (m. av. 1294) sur le *De differentia animae et spiritus* de Costa ben Luca (m. 912) ».

- Claire **Maître**, 2008-09, semestres 1 et 2, un jeudi par mois, 16h-18h) : « Les lectures et les répons de l'office nocturne à l'époque médiévale ».

- Jean-François **Maillard**, Catherine **Magnien**, 2008-09, semestres 1 et 2, un vendredi par mois 16h-19h (14 novembre 2008, 16 janvier 2009, 6 février, 6 mars, 10 avril, 15 mai) :

« Commenter à la Renaissance ».

### À l'étranger

#### Allemagne, Université de Trèves

##### *Cours*

- **Luc Deitz**, *Fachbereich Alterumswissenschaften* - Département de lettres classiques, semestre d'été 2009 : cours sur Lorenzo Valla, *De falsa credita et ementita Constantini donatione*.

#### Belgique, Université catholique de Louvain-la-Neuve

##### *Cours*

- **Paul Deproost**, 2008-09, semestres 1 et 2, Master : « Histoire de la littérature latine du Moyen Âge ».

#### Belgique, Université de Gand

##### *Cours*

- **Marc van Uytfanghe**, 2008-09, Master de latin, cours de Littérature latine postclassique : « Aperçu de la littérature (avec explication de textes) de l'Antiquité tardive, du Moyen Age et de la Renaissance » (surtout de la poésie, et plus particulièrement le passage de la poésie métrique à la poésie rythmique, puis le retour à la poésie métrique)

#### Royaume-Uni, Université de Cambridge, Clare College

##### *Cours*

- **Philip Ford** and others : « Introduction to Neo-Latin Literature », dont on trouvera les détails sur le site de la Faculté (nombreux outils en ligne) : [[http://www.mml.cam.ac.uk/other/courses/ugrad/neo\\_latin.html](http://www.mml.cam.ac.uk/other/courses/ugrad/neo_latin.html)].

Il existe également une option de maîtrise, « European Literature », sur l'histoire du livre, qui traite de néo-latin.

Université d'été, 27 juillet 2009-6 août 2009 : Jact summer Latin school.

#### Suisse, Université de Genève

##### *Cours*

- Hélène **Bellon-Méguelle** en collaboration avec Géraldine **Châtelain**, 2008-09, semestre 2, jeudi 14h-16h, B110 : « Pratiques du commentaire » (de textes médiévaux, latins et français).

##### *Séminaires*

- Jean-Yves **Tilliette**, 2008-09, semestre 1, mercredi 16h-18h, salle B110 : « Lecture commentée de textes latins médiévaux : la *Légende dorée* de Jacques de Voragine ».

- Jean-Yves **Tilliette**, 2008-09, semestre 1, jeudi 10h-12h, salle A208 : « *In hymnis et canticis*. La poésie liturgique médiévale en latin »

- Jean-Yves **Tilliette** et Yasmina **Foehr-Janssen**, 2008-09, semestre 2, jeudi 10h-12h, salle A208 : « Poétiques médiévales (latin et français) et modèles d'écriture ».

- Yasmina **Foehr-Janssen** en collaboration avec Jean-Yves **Tilliette**, 2008-09, semestre 2,

jeudi 10h-12h, salle A208 : « Lais latins et fables françaises : le récit bref dans la culture médiévale ».

## BOURSES DE RECHERCHE POUR DOCTORANTS ET POST-DOCTORANTS

Cette rubrique de notre bulletin est destinée à s'enrichir de nouvelles informations au cours des numéros. Par commodité, après le renvoi à la Direction de la recherche, qui fournit des informations concernant les bourses en France et à l'étranger en général, la rubrique est divisée en trois : I. France, II. International (Europe) III. International (hors Europe).

### DIRECTION DE LA RECHERCHE

Bâtiment Présidence. (tél. 01 31 56 59 63)

Bourses et aides aux doctorants et post-doctorants en France ou à l'étranger sur les bourses suivantes:

- Bourse Fondation Marc de Montalembert
- Bourses pour la Norvège - OFNEC (Office Franco Norvégien d'Echanges et de Coopération)
- Soutien aux jeunes chercheurs – allocations financées à 100%
- Bourses d'études et de recherche en ALLEMAGNE 2008/2009
- Campagne du programme « Boursiers français à l'étranger » (BFE)

### I. FRANCE

#### *a) Bourses MENRT* ou Allocations de recherche du Ministère de la Recherche

Le but est de permettre de se consacrer pleinement aux travaux de recherche pour le préparation de la thèse. La durée est de trois années. Le montant de la bourse est d'environ 1128 euros brut par mois. Il faut être âgé de moins de 25 ans mais une dérogation est possible pour les moins de 30 ans. Les diplômes pré requis sont un DEA ou dispense de DEA.

<http://www.recherche.gouv.fr/recherche/formation/alloc.htm>

#### *b) Formation et Recherche pour les doctorants*

Ce site est destiné à aider les étudiants, doctorants et postdoctorants. Il donne toutes informations - liens classés par thèmes - sur les études doctorales, les écoles, les aides financières (bourses et aides spéciales) <http://www.formation-recherche.info/index.php>

#### *c) La guilde des doctorants*

Ce site fournit de nombreuses informations sur les bourses de doctorants.

<http://guilde.jeunes-chercheurs.org/>

### II. INTERNATIONAL (EUROPE)

#### 1. Italie

a) *L'École française de Rome* propose chaque année des mensualités de bourse, destinées

à « assurer l'accueil temporaire de jeunes chercheurs dont les travaux nécessitent un séjour en Italie » (article 27 du décret du 10 septembre 1996). Comme le précisait l'article 1 de l'arrêté du 19 septembre 1974, « les travaux et recherches des bénéficiaires doivent correspondre à la mission scientifique dévolue à l'École française de Rome ». Dans ce contexte, les bourses ont pour mission d'aider les doctorants au cours des premières années de leur travail de thèse. (voir la rubrique "boursiers" sur le site [www.ecole-francaise.it](http://www.ecole-francaise.it)).

## 2. Au Royaume-Uni

### *a) La maison française d'Oxford* (voir la rubrique bourses sur le site : [www.mfo.ac.uk](http://www.mfo.ac.uk))

La maison française offre différentes bourses pour doctorants et post-doctorants désireux de poursuivre un travail de recherche. Les bourses sont réservées aux ressortissants de l'Union Européenne maîtrisant parfaitement la langue française. Vous pouvez postuler à chacune d'entre elle si votre profil correspond aux critères requis. Les montants inscrits et le nombre de bourses sont donnés à titre indicatif et sont susceptibles d'être revus chaque année.

### *b) The Warburg Institute* (voir la rubrique "fellowships" sur le site [www.warburg.sas.ac.uk](http://www.warburg.sas.ac.uk))

Le warburg offre de nombreuses bourses de recherche de courte durée pour des chercheurs qui travaillent dans le domaine de l'histoire culturelle et intellectuelle. Toutes les demandes doivent être envoyées à (Anita.Pollard@sas.ac.uk)

- Brian Hewson Crawford Fellowship: A two-month Fellowship is available for the study of any aspect of the classical tradition.

- Henri Frankfort Fellowship: The Fellowship, of two or three months, may be held in the intellectual and cultural history of the ancient Near East, with particular reference to society, art, architecture, religion, philosophy and science; the relations between the cultures of Mesopotamia, Egypt and the Aegean, and their influence on later civilizations.

- Albin Salton Fellowship: Research Fellowship to enable a younger scholar to spend two months at the Warburg Institute pursuing research into cultural contacts between Europe, the East, and the New World in the late medieval, Renaissance and early modern periods.

- Grete Sondheimer Fellowship: The Fellowship, of two months, may be held in any of the areas of interest of the Institute.

- Frances A. Yates Fellowships: Fellows' interests may lie in any aspect of cultural and intellectual history but, other things being equal, preference will be given to those whose work is concerned with those areas of the medieval and Renaissance encyclopedia of knowledge to which Dame Frances herself made such distinguished contributions. A number of two-, three- and four-month Fellowships are available. Candidates domiciled in the U.K. may apply for three- or four-month Fellowships only.

## 3. Allemagne

*a) Bourses du Centre Marc Bloch* franco-allemand de recherches en sciences sociales pour doctorants (voir la rubrique bourse sur le site [www.cmb.hu-berlin.de](http://www.cmb.hu-berlin.de))

2 bourses de 12 mois, de 1220 euros/mois, pour doctorants de toute nationalité, plus particulièrement francophones. Bourses de courte durée (3 mois max.), de 700 à 1000 euros/mois.

S'adresser au secrétariat du CMB, Mme Sibylle Auer, [sibylle.auer@cmb.hu-berlin.de](mailto:sibylle.auer@cmb.hu-berlin.de) Bundesministerium für Bildung und Forschung. 2 bourses de 12 mois, pour doctorants de toute nationalité, renouvelable une fois.

**b) Bourses su DAAD** (voir la riche rubrique »bourses et aides pour des séjours en Allemagne sur le site [www.paris.daad.de](http://www.paris.daad.de))

- bourses de recherches de longue et courte durée
- bourses "DAAD-Leibniz"

#### 4. Pays-Bas

**a) Scaliger Fellowship** : bourse d'étude pour deux mois avec possibilité d'utiliser toutes les ressources de la belle bibliothèque de Leyde et de profiter du prêt inter-bibliothèque très efficace.

The Scaliger Institute offers researchers from the Netherlands and abroad the opportunity to obtain research scholarships - the so-called Scaliger fellowships - for a maximum period of two months. The grant amounts to a maximum of € 1 000 per month. Allocation of this grant will take place after the assessment of an application form by the Executive Committee, which can be advised by one or more curators and/or experts from the faculties, if necessary. In addition, the Institute also has fellows without a scholarship. They often use the Institute for an extended period of time.

### III. International (hors Europe)

#### I. Japon

**a) Ambassade du Japon en France** (voir la rubrique "bourse" sur le site [www.fr.emb-japan](http://www.fr.emb-japan))

Un très grand nombre de bourses, bien dotées, destinées aux étudiants (moins de 34 ans) dans toutes les disciplines, titulaires d'une maîtrise ou qui ont achevé la 1ère année d'un master. La période est soit 18 soit 24 mois.

<b>MASTERS, THESES ET HDR en cours en 2007-2008</b>
---

#### Thèses soutenues en 2006

- Gisèle Besson, *Le Troisième Mythographe Anonyme du Vatican : édition, traduction et commentaire*, dir. Pierre Laurens, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), 2006.

- Cédric Giraud, *Per verba magistri. Anselme de Laon, son école et le mouvement théologique du XII<sup>e</sup> s.*, dir. Jacques Verger, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), 2006.

- Armelle Coulbeaux-Le Hüerou, *Baudri, archevêque de Dol et hagiographe (1107-1130) : édition, traduction et commentaire de quatre textes en prose*, dir. Bernard Merdrignac, Université de Haute-Bretagne-Rennes 2, 2006.

- Armelle Leclerc, *Portraits croisés : l'image des Francs et des musulmans dans les textes sur la première croisade (chroniques latines et arabes, chansons de geste françaises des XIII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles)*, dir. Laurence Harf-Lancner, Université de la Sorbonne nouvelle-Paris III, 2006.

- Catherine Le Hénaff-Rozé, *Les brittonismes dans les Vitae sanctorum armoricaines antérieures aux invasions normandes*, dir. Francis Favereau, Université de Haute-Bretagne-Rennes 2, 2006.

## Thèses et HDR soutenues en 2007 et 2008

## \*HDR

- Hélène Casanova-Robin, *Mythe et voix singulière. Étude littéraire d'une écriture de la fable intime de Virgile et Ovide à Giovanni Pontano*, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), dir. Perrine Galand-Hallyn, décembre 2007.

- Marc Deramaix, *L'expression littéraire latine du sentiment religieux dans les académies de Naples et de Rome (1450-1530)*, Université de Provence (Aix-Marseille 1), dir. Jean-Louis Charlet, décembre 2007.

## \*Thèses

- Séverine Abiker, *L'écho paradoxal*, co-dir. Danièle James-Raoul, Michel de Montaigne (Bordeaux 3) et Claudio Galderisi, Poitiers.

- Luce Albert-Marchal, « *Double de cuer et de langue* » : *polémique, dissimulation et hétérodoxie au XVI<sup>e</sup> siècle en France*, cotutelle F. Hallyn, Université de Gand, et Perrine Galand-Hallyn, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV).

- Karine Descoings, *Sed desiderium superest. Poétique de la nostalgie dans les élégies d'exil d'Ovide et dans les Elegiae de Petrus Lotichius Secundus (1528-1560)*, dir. Perrine Galand-Hallyn, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), décembre 2007.

- Suzanne Laburthe, *Les Hymnes de 1537 de Jean Salmon Macrin : édition, traduction et commentaire*, dir. Perrine Galand-Hallyn, Université de Paris-Sorbonne, décembre 2007.

- Florent Rouillé, *Alain de Lille, Anticlaudianus. Présentation générale, étude introductive, traduction et annotation*, dir. Perrine Galand-Hallyn, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), décembre 2007.

- Aline Smeesters, *Aux rives de la lumière. La poésie de la naissance dans les anciens Pays-Bas, entre la fin du XVe siècle et le milieu du XVII<sup>e</sup> siècle*, dir. Lambert Isebaert, Université de Louvain-la-Neuve, Belgique, décembre 2007.

## HDR, thèses et masters en cours en 2008-2009

## \*HDR

- James Hirstein, *Autour de Beatus Rhenanus*, dir. Jean-Louis Charlet, Université de Provence (Aix-Marseille I).

- Nathaël Istasse, « *Les Dialogi de Ravisius Textor (1530)*, édition, traduction et commentaire », dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.

- Virginie Leroux, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.

- Stéphane Rolet, *La poétique du De Honesta disciplina de Pietro Crinito*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.

## \*Thèses

- Marie-Françoise André, *L'œuvre de Nicolas Bérauld humaniste*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.

- Véronique Augiron, *Théodore de Bèze, des Juvenilia (1548) au Passavant (1553) : rupture et permanence*, dir. Henri Lamarque, Université de Toulouse II-Le Mirail.



- Maryse Bonnaud, *Emplois et valeurs des participes chez Grégoire de Tours et quelques autres auteurs*, dir. Michelle Fruyt, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Mélanie Bost-Fiévet, *Allégorie et projet poétique. Les Muses et les Nymphes dans la poésie néo-latine : Pontano et Macrin à l'école d'Horace, Stace et Pétrarque*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE et Donatella Coppini, Florence, Ecole doctorale européenne sur l'Humanisme.
- Christine Cancel, *Résurgences de la Consolation de la Philosophie de Boèce au XIV<sup>e</sup> siècle*, dir. Francine Mora, Versailles-Saint-Quentin en Yvelynes.
- Marie Cézard, Jacques Bourgoïn, *De origine usu et ratione vulgarium vocum linguae gallicae, italicae et hispanicae* (Paris, S. Prevosteau, 1583) : édition, traduction et commentaire, dir. Martine Furno, ENS-LSH, Lyon 2.
- Sarah Charbonnier, *Rhétorique et poétique chez les peintres et les poètes latins de la Rome de Léon X*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE, et M. Hochmann, EPHE et Donatella Coppini, Florence, Ecole doctorale européenne sur l'Humanisme.
- Chauvin, Claire, *Les Buccolicum carmen de Giovanni Boccaccio : présentation, traduction, notes et commentaires*, dir. Pierre Maréchaux, Nantes.
- Lucie Claire, *Les Orationes de Marc-Antoine Muret*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE, et M. Regoliosi, Florence, Ecole doctorale européenne sur l'Humanisme.
- Mathieu Ferrand, *Le théâtre des collèges en France aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE, Mireille Huchon, Paris-Sorbonne, et R. Cardini, Florence, Ecole doctorale européenne sur l'Humanisme.
- Laurent Graillet, *A. G. de Busbecq, Lettres de Turquie : étude lexicale*, dir. Jean Meyers et Dominique Longree, Université de Montpellier 3.
- Tristan Isaac, *L'image de Martianus Capella à travers le témoignage de son œuvre et de celles de ses commentateurs latins*, dir. É. Wolff, Université de Paris X-Nanterre.
- Louise Katz, *L'imprimeur à ses lecteurs : étude des stratégies préfacielles de Josse Bade (1462-1535)*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE, et Wim Verbaal, Gand, Ecole doctorale européenne sur l'Humanisme.
- Arnaud Laimé, *De Stace à Rabelais, l'œuvre poétique de Nicolas Petit*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Florence Lecerf, *Grenade au XVI<sup>e</sup> siècle : une ville récemment chrétienne avec une population venue d'ailleurs ; la vie quotidienne à travers des archives*, dir. E. Ruiz-Galvez, Université de Caen.
- Rebecca Lenoir, *La féminité dans l'œuvre de Pétrarque*, dir. Henri Lamarque, Université Le Mirail (Toulouse 2).
- Sandra Provini, *Les guerres d'Italie entre chronique et épopée : le renouveau de l'écriture héroïque française et néo-latine au début de la Renaissance*, co-direction Jean Vignes, Denis Diderot (Paris VII), et Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Laure Putoud, *Les Alba amicorum des humanistes, entre art et poétique*, co-direction Perrine Galand-Hallyn, Université de Paris-Sorbonne (Paris IV) et Philippe Sénéchal, Université de Picardie Jules Verne.
- Astrid Quillien, *Les praelectiones de Denis Lambin : les classiques grecs et latins étudiés par un Lecteur Royal dans la deuxième moitié du XVI<sup>e</sup> siècle*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Lucie Scarparo, *L'influence de Stace sur la poésie et les arts à Naples au Quattrocento*, co-direction P. Sénéchal, Université de Picardie Jules Verne, et Perrine Galand-Hallyn, EPHE.

## \*Mémoires de Master 2

- Sébastien Abellan, *La praelectio chez Ange Politien*, dir. Laurence Boulègue, Lille III.
- Marion Arnaud, *Introduction, traduction et commentaire des élégies Ad Juliam de Cleofilo*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Barbara Constant-Desportes, *Introduction, traduction et commentaire de l'Angelinetum de Marrasio*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Caroline Dedieu, *La réception du bestiaire de Pline l'Ancien à la Renaissance*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Mélanie Delahaye-Savy, *La nature sauvage dans les Métamorphoses d'Ovide et dans l'art contemporain*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE, et Gilles Sauron, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Deborah Elbaze, *Aspect de l'imitation des Héroïdes d'Ovide à la Renaissance*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Delphine Fournier-Debent, *L'écriture de soi chez Catulle et dans sa réception néo-latine*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Sarah Grolleron, *Réception de la tragédie antique dans la Renaissance néo-latine*, sujet à préciser, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Marie-Eugénie Lecouffe (Ecole des Chartes), *La transmission des Nuits attiques d'Aulu Gelle*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Adèle Liagre, *Etude des Amores de Fausto Andrelini*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Anne Millet, *Etude des Amores de Remacle d'Ardenne*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- Bertrand Pinto, *Introduction, traduction et commentaire du De Providentia de Jean-François Pic de la Mirandole*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).

## \* Mémoires de Master 1

- Nicolas Casellato, *Introduction, traduction et annotation du livre I des Amores de Conrad Celtis*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Guillemette Mérot, *Aspects de la poétique de Girolamo Vida*, dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE.
- David Nouvel, *L'Argenis (1621) de Jean Barclay et la Suite et Continuation de l'Argenis (1625) d'Anselot-Mathias de Mouchemberg : étude narratologique (comparée ?)*, co-dir. Perrine Galand-Hallyn, EPHE, et François Lecercle, Paris-Sorbonne (Paris IV).
- Camille Tran, *Introduction, traduction et annotation du De coetu poetarum de Cleofilo*, dir. Hélène Casanova-Robin, Paris-Sorbonne (Paris IV).

## COLLOQUES ET CONGRES

### I. COLLOQUES ET CONGRES

#### 2008

- 15 janvier, Barcelone : *Jornada de estudio sobre poesia latina* (de l'antiquité tardive à l'époque humaniste), université autonome de Barcelone.

- 2 février, Paris : *Journée d'études sur l'hybridité épique*, org. O. Pedeflous sous la direction de M. Huchon et J. Dangel, Sorbonne, salle G 647.

- 6-7 février, Bari : *Libris satiari nequeo. Biblioteche nel Regno fra Tre e Cinquecento*, org. F. Tateo, M. de Nichilo, D. Canfora, C. Corfiati, D. Defilipis, I. Nuovo. Palazzo Ateneo. Salone degli affreschi.

- 22 février, 9h-11h : *Journée Horace I*, co-organisée par P. Galand-Hallyn (EPHE) et Jean Vignes (TAM, Paris 7). Nathalie Dauvois (Toulouse), « Lyrisme et philosophie : le modèle horatien dans les commentaires de Landino à Lambin et chez les poètes de la Pléiade », au TAM (Université Paris Diderot-Paris7, Bâtiment des Grands Moulins, 75205 Paris Cedex 13).

- 8-10 mars, Montpellier, *La notion de Prudence de Gerson à Gassendi*, université de Montpellier.

- 14-15 mars 2008, Vérone : journée d'études n°1 sur *La représentation du mariage chez les juristes et les poètes humanistes*, Giovanni Rossi et P. Galand-Hallyn, première journée d'un diptyque qui se continuera à Paris IV l'an prochain.

- 27-28 mars 2008, Pau, Université de Pau et des Pays de l'Adour, colloque international *L'Aquitaine des littératures médiévales (XIe-XIIIe siècles)*, org. V. Fasseur.

- 3-4 avril 2008, Paris : *Paris, 1553 : audaces et innovations poétiques*, Auditorium du Louvre et Paris VII, org. Jean Vignes et Olivier Halévy.

- 15 mai 2008, Paris, *Les innovations du vocabulaire latin à la fin du Moyen Âge. Autour du Glossaire du latin philosophique (philosophie, théologie, sciences)*, Journée d'étude, IRHT, centre Félix-Grat, organisation : Olga Weijers (Constantijn Huygens Instituut, La Haye / IRHT).

- 26 mai, Paris : *La Fable d'Orphée d'Ange Politien*, Université Paris IV-Sorbonne, table ronde suivie d'un concert par la Compagnia dell'Orpheo, dir. Musicale Francis Biggi (Conservatoire de Genève).

- 28-30 mai 2008, Gand : *La place de la cosmographie dans la culture de la Renaissance*, org. F. Hallyn, Université de Gand, Centre for History of Science. Voir le site : <http://sarton.ugent.be/>

11-14 juin 2008, Paris, Société Internationale pour l'étude de la Théologie Médiévale, congrès international *Réceptions des Pères et de leurs écrits au Moyen Age. Le devenir de la tradition ecclésiale*.

- 21 juin, Université de Paris VII, *Poétiques de la philologie*, org. Sophie Rabau.

- 29 juin-2 juillet, Genga (Sassoferrato, Ancona), *Seminario di alta cultura, l'innologia dal mondo antico all'umanesimo*.

- 1-5 juillet, Tours : *LI<sup>e</sup> Colloque International d'Etudes Humanistes : « Proportions »*, org. Sabine Rommevaux, Philippe Vendrix et Vasco Zara, C.E.S.R., Université François Rabelais.

- 2-5 juillet, 29<sup>e</sup> *Congresso internazionale di studi umanistici, Sassoferrato* (avec célébration de Pierre Damien à Fonte Avellana).

- 2-5 juillet, Gand : *La silve : histoire d'une écriture libérée en Europe, de l'Antiquité au XVIII<sup>e</sup> siècle*. Koninklijke Academie voor nederlandse Taal-en Letterkunde (Koningstraat 18B-9000 Gent. org. Perrine Galand-Hallyn, Philip Ford, Carlos Lévy (dans le cadre du GDR 2837, « Culture latine de la Renaissance européenne », dir. P. Galand-Hallyn).

- 21-24 juillet, Chianciano-Pienza (Siena), *Vita pubblica e vita privata nel Rinascimento*.

- septembre 2008, Bordeaux : *Lire, choisir, écrire : la vulgarisation des savoirs du Moyen Age à la Renaissance*, org. Violaine Giacomotto-Charra (Bordeaux III) et Christine Silvi (Paris IV).

- 18-20 septembre, Tours : *Extravagances amoureuses. L'amour au-delà de la norme à la Renaissance : écart, dépassement, transgression*, org. C. Lastraioli et E. Boillet, C.E.S.R., Université François Rabelais.

- 24-27 septembre 2008, Paris, 1108-2008. *L'influence et le rayonnement de l'école de Saint-Victor de Paris au Moyen Âge*, Colloque international du CNRS pour le neuvième centenaire de la fondation de Saint-Victor, organisation Patrick Gautier Dalché, Patrice Sicard, Luc Jocqué et Dominique Poirel.

- 28 septembre, Tours : *La grande peur de la Syphilis à la Renaissance. Retour aux textes sources médicaux*, org. J. Vons et F. Fouassier, C.E.S.R., Université François Rabelais.

- 15-18 octobre, Université d'Aix-en-Provence : colloque de la Société d'Etudes Médio- et Néo-Latines (SEMEN-L) : *Le Profane et le sacré chez les auteurs latins du Moyen Âge et de la Renaissance*, organisation Michèle Gally et Jean-Louis Charlet (Aix-en-Provence).

- 27-29 octobre 2008, Gand : *Tradition et créativité dans les formes gnomiques en Italie et en France à la Renaissance (XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, Université de Gand, org. P. Galand-Hallyn (EPHE et Paris IV, Ecole doctorale européenne sur l'Humanisme, Equipe « Rome et ses Renaissances », Centre G. Budé), G. Ruozzi (Bologne), S. Verhulst (Gand), J. Vignes (Paris VII, TAM) et R. Cardini (Florence).

- 29-31 octobre 2008, Florence, Convegno internazionale di studi, *Coluccio Salutati e l'invenzione dell'Umanesimo*, Direzione generale per i Beni Librari - Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Comitato nazionale per le celebrazioni del VI centenario della morte di Coluccio Salutati, Dipartimento di Studi sul Medioevo e il Rinascimento - Università degli Studi di Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana.

- 4-6 décembre 2008, Florence : Colloque international *Le radici umanistiche dell'Europa. 1- La diffusione europea del pensiero del Valla, 2- Lorenzo Valla e la riforma della lingua e della logica*, Comitato Nazionale per le celebrazioni del VI centenario della nascita di Lorenzo Valla et Scuola del Dottorato internazionale in Civiltà dell'Umanesimo e del Rinascimento, Università degli Studi di Firenze, org. M. Regoliosi, P. Benigni, G.M. Anselmi, R. Campioni, R. Cardini, D. Coppini, F. Lo Monaco. Voir le site : <http://www.centrostudiclassicismo.it/home.htm>

- 10 décembre 2008, Paris, IRHT, *Les écoles au Moyen Âge*. Journées d'études de l'IRHT (1<sup>re</sup> journée d'études, la seconde ayant lieu en mai 2009).

## **2009**

- 6-9 janvier 2009, Rome, Istituto Danese, *Latin and the Vernaculars in Early Modern Europe (LINGLID)* (M. Pade, univ. Aarhus, J.-L. Charlet)

- 8-9 janvier 2009, Tours, [La ville en scène : représentations de l'espace urbain dans le théâtre français et européen aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles](#). Colloque international organisé par l'équipe Théâtre européen du C.E.S.R. (Pierre Pasquier) et le Center for Seventeenth-Century French Theatre (Jan Clarke, Henry Phillips).

- 8-10 janvier 2009, Louvain, *International Congress Bartolomew of Messina and the Cultural Life at the Court of King Manfred of Sicily*, Leuven, Institute for Medieval and Renaissance Studies.

- 17 janvier 2009, Paris Sorbonne, Amphithéâtre Guizot, Journées de l'Ecole Doctorale de Paris IV, « Les formes de transmission du savoir ».

- 5-7 février 2009, Nancy, Colloque international, «Expertus sum». *L'expérience par les sens en philosophie naturelle médiévale, XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles*, Atelier Vincent de Beauvais - Université de Nancy 2.

- mars, Université de Besançon, *Pline à la Renaissance : Transmission, réception et relecture d'un encyclopédiste antique*.

- 5-6 mars 2009, Colloque international à l'Ecole pratique des Hautes Etudes et l'Université de Paris-Sorbonne, *Hérodote à la Renaissance* organisé par Susanna Longo (Université de Lyon III), en collaboration avec Laurence Boulègue (Université de Lille III-IUF). Programme provisoire sur le site du Centre Guillaume Budé.

- 20-21 mars, Dijon : *La Renaissance des genres. Pratiques et théories génériques entre Espagne et Italie du XV<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle*, Université de Bourgogne. Rens. Giuseppe Sangirardi ([odradek\\_2000@yahoo.it](mailto:odradek_2000@yahoo.it)) et Paloma Bravo ([paloma.bravo@orange.fr](mailto:paloma.bravo@orange.fr))

- 27-28 mars 2009, Colloque international, Ecole pratique des Hautes Etudes et Université de Paris-Sorbonne, *Le mariage chez les juristes et les poètes à la Renaissance*, organisé par P. Galand-Hallyn et G. Rossi.

- 30-31 mars, Paris, *Passeurs de textes : imprimeurs et libraires à l'âge de l'Humanisme*, colloque organisé par l'Ecole nationale des chartes, le CESR de Tours, la Bibliothèque nationale de France, la Bibliothèque Sainte-Geneviève, contacts : Christine Bénévent, CESR [ch.benevent@free.fr](mailto:ch.benevent@free.fr) ; Annie Charon, Ecole des chartes : [acharon@enc.sorbonne.fr](mailto:acharon@enc.sorbonne.fr) ; Isabelle Diu, Ecole des chartes : [idiu@enc.sorbonne.fr](mailto:idiu@enc.sorbonne.fr) ; Magali Vène, Bibliothèque nationale de France : [magali.vene@bnf.fr](mailto:magali.vene@bnf.fr)

- 3-4 avril 2009 : Journées d'études de l'Equipe Traditions romaines, *La représentation des élites : aristocratie politique et aristocratie intellectuelle*, Université de Paris-Sorbonne-EPHE.

- 15-16 avril 2009, Université de Cork (Irlande), Colloque International *Latin and Vernacular in Renaissance Iberia IV : the influence of Christian Latin literature*.

Contact : [alejandro.coroleu@nottingham.ac.uk](mailto:alejandro.coroleu@nottingham.ac.uk)

- mai, Genève : *Calvin et son influence de 1509 à 2009*, Université de Genève, Institut d'Histoire de la Réformation. Rens. [Marlene.jaouich@ihr.unige.ch](mailto:Marlene.jaouich@ihr.unige.ch)

- 5 mai 2009, université de Dijon, *Les genres littéraires dans la littérature néo-latine*. Journée d'étude organisée par Sylvie Laigneau.

- 7-8 mai 2009 : université de Varsovie : colloque sur la traduction (y compris du grec au latin) à l'époque humaniste (P. Solwa)

- 16 mai 2009, Paris Sorbonne, Amphithéâtre Guizot, Journées de l'Ecole Doctorale de Paris IV, *Les Âges de la vie*.

- 21-23 mai 2009, Université Laval, Québec, 9<sup>e</sup> Colloque « Jeunes chercheurs » du CIERL, *Le cosmopolitisme : influences, voyages, échanges dans la république des lettres (XIV-XVIIe s.)*.

Les propositions de communication (titre et résumé d'une demi-page, niveau d'études, ancrage institutionnel) devront être envoyées au comité avant le 20 février 2009 à l'adresse suivante : [jeunes.chercheurs@lit.ulaval.ca](mailto:jeunes.chercheurs@lit.ulaval.ca)

- 28-30 mai 2009, *The Sixteenth Century Studies Conference 2009*, Hôtel Crowne Plaza, Genève. Contact : Jeffrey R. Watt.

- mai-juin 2009 : série de conférences d'Evrard Delbey, professeur à l'université de Nice, dans le cadre du séminaire de P. Galand-Hallyn, EPHE, vendredi de 12h à 14h, salle Delamarre, à la Sorbonne, 45-47 rue des Ecoles 75005 Paris, escalier E, 1er étage à droite sur le thème *Beauté et laideur dans la littérature antique et humaniste* (22 mai : Platon et Cicéron ; 29 mai : Les poètes élégiaques ; 5 juin : Apulée - Augustin ; 12 juin : Ficin - Pontano ; 19 juin : Agostino Nifo).

- 3-5 juin 2009, Colloque international, Paris/Rouen, Equipe de Recherche Interdisciplinaire sur les Aires Culturelles, Université de Haute Normandie, *Le luxe et la cité : Penser, parler le luxe*. Contacts : Marc Deramaix, Département de lettres classiques, [marcderamaix@wanadoo.fr](mailto:marcderamaix@wanadoo.fr) ; Anne Vial-Logeay Département de lettres classiques, [anne.logeay@wanadoo.fr](mailto:anne.logeay@wanadoo.fr)

- 4-5 juin 2009, Rome, Istituto Danese, colloque sur N. Perotti (M. Pade, univ. Aarhus, J.-L. Charlet).

- 26 Juin 2009, Paris, *Formes dialoguées dans la littérature exemplaire du Moyen Âge*, L'article fondamental de Peter von Moos sur le dialogue latin au Moyen Age (Annales ESC, 1989, vol. 44, p. 993-1028) a attiré l'attention sur l'importance de cette forme de discours, notamment dans les processus didactiques. L'équipe de recherche du GAHOM sur les exempla médiévaux souhaite reprendre cette enquête dans le cadre de la littérature exemplaire. Merci d'envoyer vos propositions d'interventions (même courtes ou

sous forme de commentaire d'un document) au comité d'organisation de cette journée avant le 15 janvier 2009 à Pascal Collomb ou à Marie Anne Polo de Beaulieu (plus de détails sur le site Ménestrel).

- 28 juin-1<sup>er</sup> juillet : XX<sup>e</sup> seminario di alta cultura (*L'epistolografia dal mondo antico al mondo umanistico*), Genga (AN, Italie), F. Bertini, J.-L. Charlet (Istituto Internazionale Studi Piceni).

- 29 juin-3 juillet 2009, Tours, CESR, LII<sup>e</sup> Congrès d'études humanistes, *Psyché à la Renaissance*. Contact : marie-christine.jossec@univ-tours.fr

- 1<sup>er</sup>-4 juillet : 30<sup>e</sup> Congresso internazionale di studi umanistici, Sassoferrato, AN, Italie (Istituto Internazionale Studi Piceni, J.-L. Charlet).

- 20-23 juillet 2009 : *Mecenati, artisti e pubblico nel Rinascimento*, Chianciano-Pienza (SI, Italie), Istituto Francesco Petrarca (L. Rotondi-Secchi Tarugi).

- 2-8 août 2009, Uppsala, 14<sup>e</sup> Congrès de la société internationale d'études néo-latines. Informations et résumés des conférences [http://www.ianls.org/uppsala\\_2009\\_posters.htm](http://www.ianls.org/uppsala_2009_posters.htm).

- 7-10 septembre 2009, Barcelone, V Congreso Internacional de Latín Medieval Hispánico, Instituto de Estudios Medievales - Departamento de Ciencias de la Antigüedad y de la Edad Media - Universidad Autónoma de Barcelona, Departamento de Filología Latina - Universidad de Barcelona.

- 1<sup>er</sup>-3 octobre 2009, université de Gênes, *L'enciclopedismo dall'antichità al Rinascimento* (S. Pittaluga, DARFICLET).

- 20 novembre 2009, Sydney Jones Library, University of Liverpool, *Reading Anthologies in Sixteenth-Century France*, org. Dr Sara Barker (Department of History, University of Lancaster) et Dr Pollie Bromilow (French Section, SOCLAS, University of Liverpool).

## **2010**

- printemps 2010 : Naples, colloque international sur *Stace et son influence sur les poètes et les peintres de Naples, de l'Antiquité à la Renaissance*, organisation P. Galand-Hallyn (EPHE), Gilles Sauron (U. de Paris-Sorbonne), H. Casanova-Robin (U. de Grenoble III), M. Deramaix (U. de Rouen / IUF), G. Abbamonte (Università Federico II), G. Germano (Università degli Studi).

## **PUBLICATIONS RECENTES**

### **I. Textes**

- [Anonyme], *Chronicon Anonymi Cantuariensis: The Chronicle of the Anonymous of Canterbury*, 1346-1365, éd. et trad. Ch. Scott-Stokes et Ch. Given-Wilson, Oxford, Oxford University Press, 2008 Series: Oxford Medieval Texts

- *Explanatio super Ecclesiasten* (CLM 14614). *Un'epitome carolingia del Commentario*

*all'Ecclesiaste di Alcuino di York*, éd. et comm. Francesca Sara D'Imperio, Firenze, SISMEL, 2008 Opuscoli nuova serie, 05

-Albert le Grand, *Questions Concerning Aristotle's On Animals*, Trad I. M. Resnick et K. F. Kitchell Jr., Washington D.C., The Catholic University of America Press, 2008 Series: Fathers of the Church Mediaeval Continuation Series, Vol. 9

-Anselme, *Il racconto di Anselmo Scolastico e dell'Anonimo sulla visione infernale di Oddone di Auxerre*, a cura di Roberto Gamberini, Firenze, SISMEL, 2008 Per Verba. Testi mediolatini con traduzioni, 23

-Bembo P., *History of Venice*, vol. 2 (V-VIII), éd. et trad. R. W. Ulery, Harvard University Press (« The I Tatti Renaissance Library »), 2008

-*The Revelations of St. Birgitta of Sweden*, Volume 2: *Liber caelestis*, Books IV-V, éd. B. Morris et trad. D. Searby, Oxford, Oxford University Press, 2008

-Bourbon N., *Nugae (Bagatelles)*, éd., trad. et intr. S. Laigneau, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008

-Budé G., *Epitomé du livre De Asse*, éd. M. –M. de La Garanderie et L. –A. Sanchi , Paris, Les Belles Lettres, 2008

-Calvin J., *Defensio sanae et orthodoxae doctrinae de seruitute et liberatione humani arbitrii*, éd. A. N. S. Lane et G. I. Davies, Genève, Droz, 2008

-Cange (du), Ch. du Fresne, numérisation en mode texte du *Glossarium medie et infime latinitatis*, entreprise au début de l'année 2008 par l'Ecole des chartes : les lettres O à Z sont consultables en ligne, dans une interface améliorée : <http://ducange.enc.sorbonne.fr/>. (les lettres A à N seront mises en ligne au cours de l'année 2009)

-Gerbert d'Aurillac, *Correspondance*, éd. et trad. J.-P. Callu et P. Riché, Paris, Les Belles Lettres (Classiques de l'histoire), 2008

-Gessner C., *Mithridate (1555)*, intr., trad. et annotation B. Colombat et P. Manfred , Genève, Droz (THR), 2009

-James-Raoul D., *Chrétien de Troyes, la griffe d'un style*, Genève, Champion, 2007, 951 p. (étude de stylistique historique prenant appui sur l'étude comparée des arts poétiques médiolatins)

-Kepler, *Contra Ursum*, éd., trad. et notes N. Jardine et A.-Ph Segonds, dans Jardine N. et Segonds A.-Ph., *La Guerre des Astronomes. La querelle au sujet de l'origine du système géohéliocentrique à la fin du XVIe siècle*. Vol. II, Paris, Les Belles Lettres (« Science et Humanisme »), 2008.

-Machiavel, *Il Principe/Le Prince, suivi de Agostino Nifo, De regandi peritia/L'art de régner*, trad. P. Larivaille, Paris, Les Belles Lettres, 2008

-Massimi P., *Les Cent nouvelles élégies. Hecatelegium (II)*, éd. et trad. J. Desjardins, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'humanisme »), 2008

-Ogier d'Anglure, Nicolas de Martoni, *Vers Jérusalem. Itinéraires croisés au XIVe siècle*, trad. M. Tarayre et N. Chareyron, Paris, Les Belles Lettres (La roue à livres), 2008

-PATAR B., *Jean Buridan : Questions sur l'art ancien. Traduction, introduction et notes*, Longueil (Québec), Les Presses philosophiques et Fides, 2008

-Pétrarque, *De uiris illustribus. Adam-Hercules*, a cura di Caterina Malta, Messina, Centro Interdipartimentale di Studi Umanistici, 2008

-Pétrarque, *Seniles*, tome V (livres XVI-XXVIII), texte E. Nota, trad. J.-Y. Boriaud et P. Laurens, intr. et notes U. Dotti (traduit en français par A.-Ph. Segonds), Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2008

-Pétrarque, *Rerum vulgarium fragmenta*, éd. G. Savoca, Firenze, Leo S. Olschki, 2008

-Platina, *Lives of the popes*, vol. 1 (Antiquity), éd. et trad. A. F. D'Elia, Harvard University Press (« The I Tatti Renaissance Library »), 2008



-Scala B., *Essays and dialogues*, éd. A. Brown et trad. R. Neu Watkins, Harvard University Press (« The I Tatti Renaissance Library »), 2008

-Thomas d'Aquin, *L'astrologie, les opérations cachées de la nature, les sorts*, trad. et intr. Br. Couillaud, Paris, Les Belles Lettres (« Sagesses médiévales »), 2008

-Vésale A., *Résumé de ses livres sur la fabrique du corps humain*, éd., trad. J. Vons ; intr., notes et comm. J. Vons et St. Velut, Paris, Les Belles Lettres (« Science et Humanisme »), 2008

#### *A paraître*

-*La Chanson de Walther*, traduction et présentation du *Waltharius* d'après l'édition de Karl Strecker (reproduite en regard du texte traduit), trad. S. Albert, S. Menegaldo et Fr. Mora, ELLUG, 2009.

-Bérauld N., *Praelectio et commentaire à la Silve Rusticus d'Ange Politien* [1513], édition, traduction et commentaire de P. Galand-Hallyn, avec la collaboration de G.A. Bergère, A. Bouscharain et O. Pédeflous, Genève, Droz [Travaux d'Humanisme et Renaissance], 2009

-Biondo F., *Roma instaurata*, livre II (tome II), éd. et trad. A. Raffarin-Dupuis, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2009

-Calvin J., *In epistulas canonicas, siue catholicas commentarius*, éd. K. Hagen, Genève, Droz, 2009

-Muret M.-A., *Iuuenilia*, éd., trad. et intr. V. Leroux, Genève, Droz (THR), 2009

-Nifo A., *De pulchro et amore. II. De amore liber (Le livre de l'amour)*, éd., trad. et intr. L. Boulègue, Paris, Les Belles Lettres (« Les Classiques de l'Humanisme »), 2009

-Pétrarque, *Rerum familiarum fragmenta*, éd. G. Savoca et trad. française G. Jenot, Paris, Les Belles Lettres (« Classiques de l'Humanisme »), 2009

-Second J., *Oeuvres complètes*, sous la dir. de P. Galand-Hallyn, Genève, Droz, 4 vol., 2009

La première véritable édition critique moderne des œuvres latines complètes du poète malinois Jean Second (1511-1536), commencée en 1998 et destinée à paraître aux éditions Droz en 2008, est actuellement en cours d'achèvement (sous la direction de P. Galand-Hallyn). Cette édition, procurée par les professeurs P. Tuynman et M. van der Poel, sera fondée sur des manuscrits autographes de Second et sur des manuscrits de ses frères Grudius et Marius (dont certains inconnus jusque là), qui corrigent et augmentent les éditions séparées faites du vivant de Second ou l'édition posthume de 1541. Le texte latin sera accompagné d'une traduction française souvent rythmique, ainsi que de nombreuses annotations et d'études introductives inédites. Jean Second a trop souvent été envisagé uniquement et superficiellement non tant pour lui-même que pour le succès qu'il a connu à travers les âges. Cette nouvelle édition souhaiterait situer dans le contexte de la littérature humaniste - et ainsi expliciter pleinement - les visées poétiques originales de Jean Second, en tenant compte de sa personnalité de jeune bourgeois ambitieux, et développer l'ensemble d'une poétique que la célébrité des "Baisers" a trop souvent fait réduire au thème érotique. Sa réception chez ses contemporains en sera éclairée d'autant. L'image, trop souvent répandue, d'un Second "romantique" languissant avant la lettre devrait ainsi s'effacer devant le portrait du jeune loup carriériste et sensuel qu'il était en réalité. Composition de l'édition : volume I : Histoire du texte, par P. Tuynman et M. van der Poel. Introduction sur la vie et les desseins poétique de J. S., notamment à la lumière des travaux fondamentaux de A. Dekker, P. Tuynman et J.-P. Guépin, et d'études allemandes récentes, par P. Galand-Hallyn. Bibliographie raisonnée, notices sur le latin et sur la métrique de J.S. par M. van der Poel. volume II : *Elégies*, par K. Duprey, V. Leroux, E. Sérís ; *Tombeaux*, par N. Catellani-Dufrène, C. Pézeret ; *Epigrammes et médailles*, par A. Rolet et S. Rolet. volume III : *Baisers*, par P. Galand-Hallyn ; *Epîtres en vers*, par A. Laimé et A. Quillien ; *Odes*, par S. Laburthe et L. Senèze volume IV : *Silves, Fragmenta et Pièces sur la mort* de Second, ainsi que l'Héroïde de Molsa autour du divorce d'Henri VIII à laquelle JS répond dans une silve, par C. Fraigneau, L. Katz, O. Pedeflous, S. Provini et A. Smeesters ; *Itinera tria* par A. Bouscharain et K. Descoings ; Appendice : *Lettres en prose* de J.S., suivies de quelques lettres de ses frères Grudius et Marius, par Sylvie Laigneau.

## **II. Etudes**

-Arcangeli A. et Nutton V. (éds.), *Girolamo Mercuriale. Medicina e cultura nell'Europa del Cinquecento. Atti del convegno "Girolamo Mercuriale e lo spazio scientifico e culturale del Cinquecento* (Bibliothèque d'histoire des sciences, 10), Florence, Olschki, 2008

-Barton S. et P. Linehan (éds). *Cross, Crescent and Conversion: Studies on Medieval Spain and Christendom in Memory of Richard Fletcher*, Leiden, Brill, 2008 (Series: The Medieval Mediterranean)

-Beaud-Gambier M.-J. et Redier Th., *Portraits singuliers. Hommes et femmes de savoirs dans l'Europe de la Renaissance*, Paris, Les Belles Lettres, 2008

-Benmakhlouf A., *Montaigne*, Paris, Les Belles Lettres (« Figures du savoir »), 2008

-Bertozzi M. (éd.), *Nello specchio del cielo. Giovanni Pico della Mirandola e le « disputationes » contro l'astrologia diuinatoria*, Firenze, Leo S. Olschki, 2008

-Bloomfield et al., *Incipits of Latin Works on the Virtues and Vices, 1100-1500 A.D.*, Turnhout, Brepols, 2008 (Series: Instrumenta Patristica et Mediaevalia, Research on the Inheritance of Early and Medieval Christianity)

-Brundin A., *Vittoria Colonna and the Spiritual Poetics of the Italian Reformation*, Ashgate, 2008.

-Bucciantini M., *Galilée et Kepler. Philosophie, cosmologie et théologie à l'époque de la Contre-Réforme*, Paris, Les Belles Lettres (« L'Âne d'or »), 2008

-Charton Le Clech S., *Guillaume Budé. L'Humaniste et le prince*, Paris, Riveneuve [Bibliothèque des Idées], 2008

-Deramaix M., Galand-Hallyn P., Vagenheim G., Vignes J. (éds.), *Les Académies dans l'Europe humaniste. Idéaux et pratiques*, avec une préface de M. Fumaroli, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008

-Desan Ph., *« Dieu à notre commerce et société » : Montaigne et la théologie*, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008.

-Dolbeau Fr. (éd) en collaboration avec Bon Br., Guerreau-Jalabert A., Heid C. et Grondeux A., *Nouum Glossarium mediae latinitatis, Pinguialis-Plaka*, Genève, Droz, 2008

-Dupèbe J., Giacone Fr., Naya E., Pouey-Mounou A.-P. (éds.), *Esculape et Dionysos. Mélanges en l'honneur de Jean Céard*, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008

-Fenton K. A., *Gender, Nation and Conquest in the Works of William of Malmesbury*, Woodbridge, Suffolk, Boydell, 2008 (Series: Gender in the Middle Ages. Newhauser, Richard and István Bejczy (eds.). A Supplement to Morton W.)

-Galand-Hallyn P. et Lévy C. (éds.), *La villa et l'univers familial de l'Antiquité à la Renaissance*, Paris, PUPS [Rome et ses renaissances n° 2], 2008

Comment les Romains, puis leurs héritiers humanistes, ont-ils choisi de représenter leur vie et leurs affections intimes, dans ces moments où, quittant la Ville et ses contraintes, ils s'accordaient l'*otium* ? Le présent volume vient compléter les réflexions menées dans un ouvrage publié antérieurement dans la même collection : *Vivre pour soi, vivre dans la cité, de l'Antiquité à la Renaissance* (sous la direction de P. Galand-Hallyn et C. Lévy, Paris, PUPS, 2006), dont les auteurs enquêtaient sur la constitution de l'image individuelle en rapport avec les obligations de la collectivité, dans l'Antiquité et à la Renaissance. La sphère privée et son influence sur l'élaboration d'une représentation du moi sont étudiés ici en fonction de deux thèmes complémentaires, souvent associés par les auteurs : le cadre de la villa, le domaine rural si prisé déjà à l'époque de la République, devenu un luxe indispensable sous l'empire comme à la Renaissance, et l'image de la famille, à travers l'expérience du mariage et de la paternité. La perspective diachronique de ce volume permettra d'éclairer réciproquement les mentalités antiques et humanistes, puisque c'est en particulier dans le refuge de leurs villas, garnies d'ouvrages d'art et de riches bibliothèques, que les hommes de la Renaissance ont rêvé de revivre à leur tour cette vie d'équilibre dans les délices esthétiques, la tendresse familiale et la culture de l'esprit que vantaient leurs ancêtres.

-Galand-Hallyn P., Lévy C., Verbaal W. (éds.), *Le plaisir dans l'Antiquité et à la Renaissance*, Turnhout, Brepols (LATINATES, 1), 2008

Ce premier volume de la collection LATINATES a pour but de confronter la pensée antique et celle des humanistes autour de la notion de « plaisir », la *uoluptas* telle qu'elle apparaît dans des textes de nature différente, philosophique, historique, poétique ou romanesque. La première partie de l'ouvrage est consacrée aux lieux que les Romains ont conçus comme aptes à abriter leurs plaisirs : forêt, théâtre, Rome, villégiatures, bains, et à la manière dont les hommes de la Renaissance ont envisagé ces lieux. La seconde partie envisage la représentation antique et humaniste de la jouissance sensuelle autour de thèmes

variés : la chevelure féminine, la douceur de vivre dans la Naples féconde, associée à une réflexion sur les âges de la vie, la difficulté de vivre la *uoluptas* amoureuse. La partie trois examine la façon dont les Anciens ont cherché à réguler le plaisir et ses risques en les soumettant à des censures d'ordre divers : évocation du *mos maiorum* chez Catulle et Tite-Live, cadre de la *militia* chez Lucrèce, Cicéron et Sénèque, réflexion sur le lien entre plaisir et pouvoir impérial chez Suétone. La quatrième partie est organisée autour du *De senectute* de Cicéron et analyse le lien apparemment paradoxal entre plaisir et vieillesse : le philosophe redéfinit le rapport entre les âges de la vie et la jouissance, donnant de Caton, « homme de loisir et de plaisir », une image inhabituelle, réintégrant la *uoluptas* dans les valeurs du *mos maiorum* ; Martial, plus tard, pour réfléchir à son tour sur le plaisir et ses excès, inversera à nouveau cette image ; Pétrarque, enfin, fera du Caton cicéronien, christianisé à la lumière d'Augustin, un exemplum glorifiant sa propre autobiographie. Les auteurs J.-M. Agasse, H. Casanova Robin, R. Chambert, I. Cogitore, A. Dan, M. De Franchis, A. Dubourdiou, L. Duret, P. Galand-Hallyn, L. Hermand-Schebat, J. – Cl. Julhe, C. Lévy, E. Malaspina, L. Méry, J. Nassichuk, Fr. Nau, A. Raffarin-Dupuis, Fr. Prost, G. Sauron, É. Séris, W. Verbaal.

- Gionta D., *Iconografia erodiana – Poliziano e le monete di Lorenzo*, Messina, Centro Interdipartimentale di Studi Umanistici, 2008
- Hankins J. et Palmer A., *The Recovery of Ancient Philosophy in the Renaissance : a brief guide*, Firenze, Leo S. Olschki, 2008
- Hayaert V., *Mens emblematica et humanisme juridique. Le cas du Pegma cum narrationibus philosophicis de Pierre Coustau (1555)*, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008
- Henrard N. (éd.), *Cinquante ans d'études épiques. Actes du colloque anniversaire de la Société Rencesvals (Liège, 19-20 août 2005)*, Genève, Droz, 2008
- Jardine N. et Segonds A.-Ph., *La Guerre des Astronomes. La querelle au sujet de l'origine du système géo-héliocentrique à la fin du XVIe siècle*. Vol. I et II, Paris, Les Belles Lettres (« Science et Humanisme »), 2008.
- Laurens P., *La dernière muse latine. Douze lectures poétiques, de Claudien à la génération baroque*, Paris, Les Belles Lettres (« Les Belles Lettres / essais »), 2008
- Lecompte S., *La chaîne d'or des poètes : présence de Macrobie dans l'Europe humaniste*, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008
- Mansueto D. et Calogero E. L., *The Italian Emblem. A collection of essays*, Genève, Droz, 2008
- Mouchel Ch. et Nativel C. (éds), *République des Lettres, République des Arts. Mélanges en l'honneur de Marc Fumaroli*, de l'Académie française, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2008
- Mouren R. (éd.), *Quid novi ? Sébastien Gryphe, à l'occasion du 450<sup>e</sup> anniversaire de sa mort*, Actes du colloque 23-25 novembre 2006 Lyon-Villeurbanne, Bibliothèque municipale de Lyon / enssib, Villeurbanne, Presse de l'enssib, 2008
- Overell M. A., *Italian Reform and English Reformations*, Ashgate, 2008
- Ribémont (éd.), *Crimes et châtiments dans la chanson de geste*, Paris, Klincksieck, 2008 (article de Francine Mora, « Crime et châtimement dans l'Illiade de Joseph d'Exeter », p. 55-74).
- Roudaut Fr., *La Bibliothèque de Pontus de Tyard : libri qui quidem extant*, Paris, Champion, 2008
- Rucquoi A., *Aimer dans l'Espagne médiévale. Plaisirs licites et illicites*, Paris, Les Belles Lettres (« Realia »), 2008
- Runciman St., *Les vêpres siciliennes. Une histoire du monde méditerranéen à la fin du XIIIe siècle*, Paris, Les Belles Lettres (« Histoire »), 2008
- Savoca G., *Il Canzoniere di Petrarca tra codicologia ed ecdotica*, Firenze, Leo S. Olschki, 2008
- Schulte P., Mostert M. et Renswoude I. (éds), *Strategies of Writing. Studies on Text and Trust in the Middle Ages: Papers from "Trust in Writing in the Middle Ages"*, Turnhout, Brepols, 2008 (Series: Utrecht Studies in Medieval Literacy 13)

- Schwarzfuchs L., *L'hébreu dans le livre lyonnais au XVIe siècle. Inventaire chronologique*, Lyon, ENS éditions, 2008
- Toussaint St., *Humanismes, Antihumanismes. De Ficin à Heidegger*, tome I, Paris, Les Belles Lettres (« L'Âne d'or »), 2008
- Villamarín C. et Casas Rigall H. et J., (éds), *Troianalexandrina 7: Anuario sobre literatura medieval de material clásica*, Turnhout, Brepols, 2008
- Wormald P. and Nelson J. L. (éds), *Lay Intellectuals in the Carolingian World*, Cambridge UK, Cambridge University Press, 2008
- Wright R. (éd), *Latin vulgaire, latin tardif VIII: Actes du VIIIe colloque international sur le latin vulgaire et tardif* (Oxford, 6-9 septembre 2006), Hildesheim, Olms-Weidmann, 2008

#### *A paraître*

- Casanova-Robin H., *Ovide, figures de l'hybride. Illustrations littéraires et figurées de l'esthétique ovidienne à travers les âges*, Paris, Champion, 2009
- Casanova-Robin H., Galand-Hallyn P., Lévy C. et Verbaal W., *Ecritures de la mémoire à travers les âges*, sous la direction de, Paris, Champion, 2009
- Descendre R., *L'Etat du Monde. Giovanni Botero entre raison d'Etat et géopolitique*, Genève, Droz (« Cahiers d'Humanisme et Renaissance »), 2009
- Galand-Hallyn P., Hallyn F., Verbaal W., *Quintilien ancien et moderne*, Turnhout, Brepols [Latinitates n°3], juin 2009
- Galand-Hallyn P., Laigneau S., Lévy C., Verbaal W. [éds.], *La Société des amis : définitions et pratiques de l'amitié à Rome et dans la littérature latine du Moyen Âge et de la Renaissance*, Turnhout, Brepols [Latinitates 2], 2009
- Galand-Hallyn P. et Nassichuk J. [éds.], *Aspects du lyrisme conjugal à la Renaissance*, Genève, Droz, 2009
- Hermant-Schebat L., *Pétrarque épistolier et Cicéron : étude d'une filiation*, Paris, PUPS (« Rome et ses renaissances » n°3), 2009
- Hirai H. – Papy J. (éds.), *Justus Lipsius and Natural Philosophy. Handelingen van de Contactfora*, KVAB Brussels, Royal Academy of Belgium, 2009
- Katz L., *Guillaume Budé et l'art de la lecture*, Bruxelles-Turnhout, Musée de La Maison d'Erasmus-Brepols, 2009
- Leroux V., *Les mythes classiques dans la littérature néo-latine. Actes du 3<sup>e</sup> Congrès International de la Société Française d'Etudes Néo-Latines en hommage à Geneviève et à Guy Demerson*, Clermont-Ferrand, 12-14 avril 2005, Clermont-Ferrand, Presses de l'Université Blaise Pascal, collection Erga, 2009
- Papy J. (éd.), *Renaissance Humanism in the Low Countries, 1450-1650*, Amsterdam: Amsterdam University Press, 2009
- Parenty H., *Isaac Casaubon helléniste : des studia humanitatis à la philologie*, Genève, Droz (« Travaux d'Humanisme et Renaissance »), 2009
- Pédeflous O. (éd.), *L'Hybridité épique de l'Antiquité à la Renaissance*, Paris, PUPS, 2009

### **III. Revues**

- Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* (BHR), LXX-1 (2008)
- Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* (BHR), LXX-2 (2008)
- Camena*, 4 (juin 2008) : *L'héroïque* (textes rassemblés par S. Provini), revue en ligne (site Paris-Sorbonne)
- Camena*, 5 (novembre 2008) : *Les visages contradictoires du sommeil de l'Antiquité au XVIIe siècle* (textes rassemblés par V. Leroux et Ch. Pigné), revue en ligne (site Paris-Sorbonne)

-*Camenulae* 2 (2008) : *Loi divine/Loi humaine et Les formes de l'autorité*, revue en ligne (site Paris-Sorbonne)

-*Humanistica Lovaniensa-Journal of Neo-Latin Studies*, LVII (décembre 2008)

-*Filologia Mediolatina*, XV (2008) :

G. Orlandi, Errore, corruzione, innovazione - F. S. D'Imperio, Le fonti nella *recensio* dei commentari biblici carolingi: Alcuino lettore di Girolamo - R. E. Guglielmetti, Il commento *Vox Ecclesie* al Cantico dei Cantici: il contributo delle fonti al riconoscimento della versione originale - P. G. Schmidt, La lingua del diavolo - G. Paolo Maggioni, Redattori imprecisi e autori di-stratti. Mancate correzioni e capitoli fuori posto nel testo originale della *Legenda aurea* - F. Santi, Processo di canonizzazione e iconografia nella recensio della *Historia beati Nicolai de Tolentino* di Pietro da Monterubbiano - M. S. Lannutti, Musica e irregolarità di versificazione nella tradizione dei testi lirici latini e romanzi - P. Chiesa, Testo e tradizione dell'*Itinerarium* di Guglielmo di Rubruck - M. Pellegrini, La prosa ritmica nelle opere di Gregorio Magno - C. J. McDonough, Alexander Neckam and the Commentary on the *Ecloga Theoduli*: A Question of Attribution - G. Hays, Notes on the *Glossarium Ainaridi* - M.T. Kretschmer, Historiographical Rewriting - A. Bisanti, Cataldo Rocco (1947-1998). Un classicista votato alla latinità medievale. Indici

